



## Acuse de Recibo de Información

### Derechos y Responsabilidades del Paciente

Me han entregado copias de los Derechos del Paciente y Responsabilidades del Paciente del Key-Whitman Surgery Center. Es mi intención cumplir absolutamente mis responsabilidades como paciente de esta institución, y espero que se cumplan mis derechos como paciente.

### Directivas Avanzadas

Me han informado completamente sobre la política de esta institución referente a directivas avanzadas. También me han puesto al tanto de y he recibido información acerca de cómo recibir información referente a directivas avanzadas.

### Divulgación de Propiedad

Me han puesto al tanto de que el médico que realiza mi procedimiento puede tener un interés en la propiedad de esta institución. Se encuentra disponible por pedido un programa de las tarifas típicas de los servicios provistos por esta institución. Estos procedimientos son realizados en hospitales y otras instituciones para pacientes externos de la comunidad. Tengo derecho a elegir dónde recibir los servicios, incluyendo una institución donde mi médico tenga o no un interés en la propiedad. He decidido ser atendido en esta institución.

### Asignación de Beneficios del Seguro

Medicare/ Medicare/Otro Seguro

Por medio del presente asigno beneficios para ser pagados en mi nombre a Key-Whitman Surgery Center. Entiendo y acepto ser económicamente responsable por los cargos no pagados durante un tiempo razonable por el seguro o por un pagador tercero. Certifico que la información suministrada con respecto a la cobertura del seguro es correcta.

### Notificación:

He recibido la información sobre Derechos del Paciente, Directivas Avanzadas y Divulgación de Propiedad con más de 24 horas de anticipación a mi procedimiento en el Key-Whitman Surgery Center.

\_\_\_\_\_  
Firma de Paciente o Tutor Legal

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Testigo

\_\_\_\_\_  
Fecha



## RESPONSABILIDADES DEL PACIENTE

El paciente y/o los miembros de su familia tienen las siguientes responsabilidades hacia Key-Whitman Surgery Center, de manera tal de garantizar los mejores resultados posibles de la intervención quirúrgica:

1. Un paciente tiene la responsabilidad de suministrar información exacta y completa acerca de quejas presentes, enfermedades pasadas, hospitalizaciones, medicaciones y dosis, y otros asuntos relacionados con su salud. Esto incluye presentar directivas avanzadas al personal antes de la cirugía o tratamiento.
2. El paciente tiene la responsabilidad de informar cambios inesperados en la condición al profesional responsable.
3. Un paciente es responsable de informar la comprensión clara de un curso de acción previsto y lo que se espera de él/ella.
4. Un paciente es responsable de seguir el plan de tratamiento desarrollado con el proveedor de atención de la salud.
5. El paciente debe expresar su preocupación relacionada con su incapacidad de cumplir con un curso de tratamiento planificado, y deberá hacer todo lo posible por adaptar el plan de tratamiento a las necesidades y las limitaciones específicas del paciente.
6. El paciente es responsable por mantener los turnos y, cuando no pueda hacerlo por algún motivo, notificarnos al 214-754-0000 o 800-442-5330 o 214-220-EYES.
7. El paciente es responsable por sus propias acciones si rechaza el tratamiento o no cumple las instrucciones del profesional. El hecho de no cumplir con el curso de tratamiento propuesto podrá derivar en mayores complicaciones o enfermedad.
8. El paciente es responsable por cumplir con todas las instrucciones previas al procedimiento y por dejar en su casa los objetos de valor.
9. El paciente es responsable por tener consideración de los derechos de otros pacientes y del personal de Key-Whitman Surgery Center y por colaborar con el control de ruido y distracciones.
10. El paciente es responsable por adherir a y colaborar con el cumplimiento de la política anti-tabaco en todo el edificio.
11. El paciente es responsable por ser respetuoso de la propiedad de otras personas y del Key-Whitman Surgery Center.
12. Los pacientes pueden acceder a todos los servicios disponibles a través de nuestro sitio web, [www.keywhitman.com](http://www.keywhitman.com) o simplemente solicitando la información. Es responsabilidad del paciente preguntar acerca de toda la información que necesite aclarar.
13. Los cargos por los servicios se tratarán con cada paciente antes de la cirugía. Es responsabilidad del paciente realizar el pago antes de la cirugía de lo que adeuda de su propio bolsillo. El paciente es responsable por todos los gastos cubiertos por la compañía de seguros, que serán evaluados por completo una vez facturado el seguro.
14. Los pacientes tienen la responsabilidad de preguntar todas las dudas que tengan después de horas en nuestro número de emergencias que se encuentra en todas las instrucciones post-quirúrgicas y también accesible a través del número telefónico regular.



## DERECHOS DEL PACIENTE

1. Los pacientes que se someten a procedimientos quirúrgicos en el Key-Whitman Surgery Center serán tratados con debido respeto, consideración y dignidad. Los pacientes tendrán la privacidad adecuada.
2. El paciente tiene el derecho de ser libre de cualquier forma de abuso o acoso.
3. La confidencialidad de los registros de todo tratamiento/procedimiento realizados en el Key-Whitman Surgery Center es el derecho de cada paciente. Excepto en lo requerido por la ley, no se revelará la información médica de ningún paciente a ninguna fuente sin autorización legal previa para la aprobación o el rechazo del paciente o de su tutor legal.
4. A leal saber y entender del personal médico de Key-Whitman Surgery Center toda información referente a la diagnosis, el tratamiento y la prognosis del paciente será entregada al paciente. Cuando el cuidado de la salud del paciente considere no recomendable entregar dicha formación al paciente, dicha información se hará disponible a un individuo designado por el paciente o a un individuo legalmente autorizado.
5. Los pacientes de Key-Whitman Surgery Center tienen la posibilidad de y se los alienta a participar activamente en el proceso de toma de decisiones referentes a su necesidad de atención médica y quirúrgica. Las barreras idiomáticas se resuelven sobre una base caso por caso a través de intérpretes provistos por el paciente.
6. Se explican todos los procedimientos y tratamientos al paciente, y el consentimiento informado provisto para cada procedimiento quirúrgico es explicado al paciente y firmado por éste, o por su guardián legal, y atestiguado. Los pacientes reciben tiempo suficiente para tratamiento y/o preguntas del personal médico en relación con su tratamiento. Se brindan instrucciones post-quirúrgicas, y las complicaciones y/o consecuencias por no seguir por completo las instrucciones pre o post-quirúrgicas se tratan con cada paciente y/o su tutor legal.
7. Los pacientes tienen derecho a solicitar información referente a directivas avanzadas o a presentar su propia directiva avanzada. El paciente tiene derecho a la política del Key-Whitman Surgery Center referente a directivas avanzadas. Es nuestra política que la directiva avanzada sea llevada ante el Director Médico y tras su tratamiento, el Director Médico explique que no seguimos directivas avanzadas en nuestro centro quirúrgico. Se colocará en el archivo del paciente una copia de la directiva avanzada, pero la misma no será tenida en cuenta. Un paciente que se trata aquí siempre recibirá tratamiento de emergencia, medidas de sostenimiento vital de ser necesario y/o será transferido a un hospital con la directiva avanzada.
8. Todos los pacientes del Key-Whitman Surgery Center tienen derecho a dirigirse a su médico y/o al administrador del Key-Whitman Surgery Center en caso de surgir problemas o dudas relacionados con la atención médica-de enfermería provista y/o facturación subsiguiente por los servicios prestados, sin comprometer el futuro acceso del paciente a la atención. Cada inquietud así expresada recibirá respuesta y la acción correctiva adecuada será considerada, canalizada a través de la Comisión de Control de Calidad, la Comisión de Seguridad del Paciente, y/o la Comisión Directiva según sea necesario.
9. Es política del Key-Whitman Surgery Center admitir y tratar a todos los pacientes sin distinción de raza, color, credo, género u origen nacional. Los requisitos para el uso del Key-Whitman Surgery Center de parte de los pacientes se basan sólo en las necesidades médicas del paciente sin consideración de raza, color, credo ni origen nacional. Todas las personas que tengan ocasión ya sea de referir pacientes para admisión o de recomendar al Key-Whitman Surgery Center deben hacerlo sin consideración de la raza, el color, el credo, género u origen nacional del paciente.
10. Pacientes tienen el derecho de poner quejas al: Department of State Health Services Facility Licensing Group, 1100 W. 49<sup>th</sup> St., Austin, TX 78756, 1-800-972-0022. También tienen el derecho de quejarse con Medicare usando la red para el Ombudsman: [www.medicare.gov/Ombudsman/resources.asp](http://www.medicare.gov/Ombudsman/resources.asp) o simplemente llamar al 1-800-Medicare por ayuda. Además, nuestros pacientes pueden contactar: AAAHC para reportar quejas, ya que somos acreditados por esta agencia: AAAHC, 5250 Old Orchard Rd., Suite 200, Skokie, IL 60077, 1-847-853-6060

## DIRECTIVAS AVANZADAS

Cuando un paciente de la institución entregue una directiva avanzada a un miembro del personal, el documento será mostrado al Director Médico de manera de realizar un adecuado tratamiento de la misma. (Si el Director Médico no está disponible, entonces el Director de Enfermeros o el médico que atiende al paciente la considerará). Cuando la discusión haya concluido a satisfacción tanto del Director Médico y el paciente, el documento será copiado y formará parte del registro médico del paciente. El paciente será informado por el Director Médico que es política de nuestra institución brindar atención inmediata para emergencias a todos los pacientes y que aunque la copia de la directiva avanzada permanecerá en el archivo del paciente, no será tenida en cuenta. El paciente recibirá atención para emergencias, medidas para salvar la vida de ser necesario mientras permanece bajo la atención de cualquier profesional de la institución. El Key-Whitman Surgery Center transferirá la atención de cualquier paciente con distrés agudo a través de la asistencia médica para emergencias del 911 a Baylor Medical Center o al Presbyterian Hospital of Dallas. El registro del paciente, incluyendo la documentación de directivas avanzadas, será transferido con el paciente para la continuidad de la atención.

Si un paciente solicita información acerca de la formulación de directivas avanzadas, los miembros del personal le brindarán información de la Texas Medical Association. Pueden obtenerse copias si lo desea el paciente mientras están presentes en el centro quirúrgico. Además, el paciente puede contactar a la Texas Medical Association, Attn: Testamento Vital, 401 W. 15th St., Austin, TX 78701-1680. Si el paciente maneja Internet, puede también contactar al Texas Medical Association Knowledge Center en [knowledge@texmed.org](mailto:knowledge@texmed.org).

## DIVULGACIÓN DE PROPIEDAD

El médico que realiza el procedimiento puede tener un interés en la propiedad en esta institución. Por pedido, está disponible el programa de las tarifas típicas de los servicios provistos por esta institución. Estos procedimientos se realizan en hospitales y otras instituciones para pacientes externos de esta comunidad. El paciente puede elegir dónde recibir los servicios, incluyendo una institución en la que su médico tenga o no un interés en la propiedad.